
DESCRIPCIÓN DE LOS PASEOS - TOURS DESCRIPTION

URBEN TURISMO

CITY TOUR Y INSTITUTO BUTANTÃ

Paseo indispensable para aquellos que deseen conocer más sobre la historia y el modo de vida de la mayor ciudad del Hemisferio Sur. El city tour en São Paulo pasará por edificios históricos, barrios típicos, monumentos, áreas de esparcimiento y comercio. Nuestro paseo se desarrolla por el barrio de Jardins, avenida Paulista y algunas de sus atracciones, como el parque del Trianon, MASP y la Casa de las Rosas. Continuaremos en dirección al Parque Ibirapuera (parada para fotos) y atracciones en los alrededores, como el Monumento a las Banderas y el Obelisco. Haremos también una visita al barrio Liberdade, reducto de los inmigrantes japoneses (parada opcional), y al Centro Histórico de São Paulo, donde se encuentran la Catedral da Sé, Patio do Colegio, Monasterio de São Bento, Valle de Anhangabaú, Teatro Municipal y Plaza de la República. Terminaremos nuestro paseo con una visita al Instituto Butantã (entrada incluida), uno de los mayores centros mundiales de pesquisa y producción de vacunas contra animales venenosos, que cuenta con 54 mil ejemplares de serpientes, así como arañas, escorpiones y anfibios.

Salidas de martes a domingo. Duración: 4 horas.

PRECIO: \$100 – R\$ 250

CITY TOUR with BUTANTÃ INSTITUTE

Essential tour for those who want to know more about the history and the way of life in the biggest city of the South Hemisphere. The city tour in São Paulo will pass by historical buildings, typical districts, monuments, areas of leisure and commerce. Our tour passes by the district of Jardins, Paulista avenue and some of the city's charms, like the Trianon Park, MASP and Casa das Rosas (House of roses). We will continue towards the Ibirapuera Park (break for pictures) and the sights in its surroundings, like the Monument to the Flags and the Obelisk. We will also visit the District of the Liberdade, redoubt of Japanese immigrants, and the historical center of São Paulo, where there are the Sé Cathedral, Pátio do Colégio, Monastery of Saint Benedictine, Anhangabaú Valley, the Municipal Theater and the República Square. We will finish our tour with a visit to the Butantã Institute (ticket is included), one of the biggest world-wide centers of inquiry and production of vaccines against poisonous animals, which has 54 thousand serpents examples, besides spiders, scorpions and amphibians.

Operates: From Tuesday to Sunday. Duration: 4 hours.



Rua Dr. Ulisses, 1-A - São Paulo – SP - Brasil
Tel: + 55 (11) 2626-7321
contato@urbenturismo.com.br
www.urbenturismo.com.br

CITY TOUR DE DÍA COMPLETO

FULL DAY CITY TOUR

Nuestro paseo de día entero muestra a los visitantes los puntos turísticos más importantes de la ciudad, comenzando por el barrio de Jardins, Avenida Paulista, y algunas de sus atracciones, como el parque del Trianon, MASP y la Casa de las Rosas. Continuaremos en dirección al Parque Ibirapuera (parada para fotos) y atracciones en los alrededores, como el Monumento a las Banderas y el Obelisco, Asamblea Legislativa y la Avenida 23 de Mayo. Haremos también una visita al Centro Histórico de São Paulo, donde se encuentran la Catedral da Sé, Patio do Colegio, Monasterio de São Bento, Valle de Anhangabaú, Teatro Municipal, Plaza de la República, Estación de la Luz, Calle São Caetano (calle de las novias), Pinacoteca y Mercado Municipal, donde haremos una parada para conocer este lugar bastante frecuentado por habitantes de la ciudad. Los visitantes podrán apreciar su majestuosa arquitectura o probar sus tradicionales sándwiches de mortadela y pasteles de bacalao (comidas no incluidas). Continuaremos nuestro paseo el Museo del Fútbol. Ubicado en el estadio Pacaembú, el Museo del Fútbol muestra una de las más reconocidas manifestaciones culturales del país, y permite que los visitantes entiendan como el fútbol, un deporte inglés, de clase alta y blanco, paulatinamente ganó una nueva cara, y se volvió brasileño, popular y mestizo, como la propia cultura brasileña. Los visitantes tendrán acceso a una secuencia de experiencias visuales y sonoras de última generación, que relaciona el deporte y la vida brasileña al siglo XX. El museo tiene también el *Salón de las curiosidades*, con informaciones sobre el deporte y el *Juego del cuerpo*, donde puede probarse la potencia de un chute, ver jugadas en cámara lenta y observar lo que sucede en el cuerpo del atleta cuando está jugando.

Salidas de martes a domingo (excepto días de juego en el Pacaembú). Entradas incluidas. Duración: 8 horas. Opcional: Almuerzo en churrasquería, sistema de rodizio, sin bebidas o postres (consulte opción con almuerzo en nuestras tarifas).

Our full day tour shows the visitors the most interesting touristic places of the city, beginning at the district of Jardins, Paulista avenue and some of its sights, like the Trianon Park, MASP and Casa das Rosas (House of roses). We will continue towards the Ibirapuera Park (break for pictures) and the sights in its surroundings, like the Monument to the Flags, the Obelisk, the Legislative Assembly and 23 de Maio Avenue. We will also visit the historical center of São Paulo, where we can see the Sé Cathedral, Pátio do Colégio, Monastery of Saint Benedictine, the Anhangabaú Valley, the Municipal Theater, the República Square, Luz Station, São Caetano street (known as the bride's street), Pinacoteca Museum and the Municipal Market, where we will stop to know this place which is very much visited by residents of the city. Visitors will be able to appreciate its sumptuous architecture and taste the two traditional recipes: the mortadela sandwich and the cod-fish pastel (meals are not included). We will continue our tour to the Soccer Museum. Located in the Pacaembu Stadium, this museum shows one of the most recognized cultural demonstrations of the country and it allows visitors to understand like soccer, an English sport, from the white elite, gradually gained new aspects and became Brazilian, popular and crossbred, like the Brazilian culture itself. Visitors will have access to a sequence of modern sound and visual experiences, which connect the sport to the Brazilian life in the twentieth century. The space still has the room of curiosities, with information on the sport and the body game, where the person tests the power of the kick, watches the moves in slow motion and sees what happens in the body of the athlete when he is playing (lunch is not included).

Operates: From Tuesday to Sunday (except on match days in Pacaembu Stadium). Tickets included.

Duration: 8 hours.

Optional: lunch in a steak house, running meat system (drinks and dessert not included). Consult option with lunch in our price list.

PRECIO: \$250 – R\$ 580



Rua Dr. Ulisses, 1-A - São Paulo – SP - Brasil

Tel: + 55 (11) 2626-7321

contato@urbenturismo.com.br

www.urbenturismo.com.br

TOUR DE COMPRAS

SHOPPING TOUR

São Paulo ofrece opciones de compras para todos los gustos y bolsillos en diversas calles y centros comerciales: Calle 25 de Marzo (aparatos electrónicos, zapatos deportivos, joyas de fantasía y artefactos domésticos), Calle José Paulino (ropas femeninas), Brás (ropas a precios populares), Calle Oscar Freire (ropas de marca, relojes), Calle Santa Ifigenia (artefactos electrónicos), Calle Florencio de Abreu (maquinaria y artículos de ferretería), Calle Joao Cachoeira (ropas masculinas y femeninas), Shopping Center Norte (varias opciones de tiendas y restaurantes), centro comercial Iguatemi (varias opciones de tiendas de marca) y centro comercial Daslu (centro comercial de lujo). En este paseo el visitante podrá escoger 2 (dos) entre las diversas opciones existentes y hacer buenas compras con gran comodidad.

Salidas diarias. Estacionamientos no incluidos (caso sea necesario). Duración: 4 horas.

São Paulo offers shopping options for all pockets and tastes through its specialized commerce streets and Shopping Centers: 25 de Março street (electronics, tennis shoes, jewellery, domestic gadgets), José Paulino street (female clothes), Brás (clothes at popular prices), Oscar Freire street (fashion clothes, watches), Santa Efigênia Street (electronics), Florêncio de Abreu Street (machines and home hardware), João Cachoeira street (clothes), Shopping Center Norte (several options of shops and restaurants), Shopping Center Iguatemi (several options of sophisticated stores) and Shopping Center Daslu (luxury shopping center). In this tour, visitors will be able to choose 2 (two) among several existent options and to do the best purchases with great comfort.

Operates: Daily. Parking lot fees are not included (if necessary). **Duration: 4 hours.**

PRECIO: \$100 – R\$ 250

TOUR DE MUSEOS (MASP Y PINACOTECA)

TOUR OF MUSEUMS (MASP & ART GALLERY)

En el tour de Museos II, el visitante conocerá dos de los museos más imponentes de la ciudad. El MASP y el Museo Ipiranga. El Museo de Arte de São Paulo Assis Chateaubriand (MASP), es hoy uno de los principales museos de América Latina, y posee obras que abarcan desde el renacimiento hasta el modernismo. El Museo de Ipiranga, instalado en una majestuosa construcción de estilo neo clásico, es el museo más antiguo de São Paulo (inaugurado en 1895), y su acervo ilustra a la sociedad brasileña entre los siglos XIX y XX.

Salidas de martes a domingo. Entradas incluidas. Duración: 4 horas.

In the tour of museums II, visitors will know 2 of the most imposing museums of the city. The Masp and the Ipiranga Museums. The Assis Chateaubriand São Paulo Museum of Art (MASP) is today one of the main museums of Latin America and it has a heap of art pieces that includes pieces from the Renaissance up to the Modernism period. The Ipiranga Museum, located in a majestic neoclassic style construction is the most ancient museum of São Paulo, inaugurated in 1895, and its heap illustrates the Brazilian society from the 19th and the 20th centuries.

Operates: From Tuesday to Sunday. Tickets included. **Duration: 4 hours.**

PRECIO: \$120 – R\$ 320



Rua Dr. Ulisses, 1-A - São Paulo – SP - Brasil
Tel: + 55 (11) 2626-7321
contato@urbenturismo.com.br
www.urbenturismo.com.br

EMBU DAS ARTES

Tradicionalmente afamada por su artesanía y sus galerías de arte, Embú de las Artes también llama la atención debido a su arquitectura colonial y a su culinaria típicamente brasileña. A solamente 25 km desde San Pablo, es un paseo ideal para caminar, hacer compras y degustar una excelente comida. Almuerzo opcional.

Salidas diarias. Duración: 5 horas.

PRECIO: \$150 – R\$ 430

EMBU OF ARTS

Traditionally famous for its craftsmanship and art galleries, Embu of Arts is also worth a visit for its colonial architecture and its typically Brazilian culinary. Located just 25 km outside São Paulo, it is the ideal place to walk, shop and enjoy great food. Lunch is not included.

Operates: Daily. Duration: Length: 5 hours.

SANTOS E GUARUJÁ

Conozca lindas playas y buenos restaurantes en este paseo a dos de las más interesantes ciudades del litoral de San Pablo. Después de un paseo panorámico, el turista conocerá las principales playas de Guarujá, como Guaiúba, con gran variedad de restaurantes y bares agitados. En Santos, el paseo incluye el Puerto de Santos y el edificio de la Bolsa de Café, marca de la riqueza producida por el café (billete del Museo del Café incluido). Almuerzo no incluido.

Salidas diarias. Duración: 10 horas.

PRECIO: \$200 – R\$ 500

BEACH TOUR – SANTOS AND GUARUJÁ

Get to know beautiful beaches and good restaurants in this tour to two of the most interesting cities of São Paulo's coast. A panoramic tour will show the main beaches of Guarujá, such as Guaiúba, rich in vegetation, Pitangueiras and Enseada Beach, with good restaurants and lively bars. In Santos, the tour includes a visit to the biggest port in Latin America and the Coffee Stock Market Building, symbol of the wealth produced by coffee (ticket included in Coffee Museum). Lunch is not included.

Operates: Daily. Duration: 10 hours.



Rua Dr. Ulisses, 1-A - São Paulo – SP - Brasil
Tel: + 55 (11) 2626-7321
contato@urbenturismo.com.br
www.urbenturismo.com.br



Rua Dr. Ulisses, 1-A - São Paulo – SP - Brasil
Tel: + 55 (11) 2626-7321
contato@urbenturismo.com.br
www.urbenturismo.com.br